

EG - Baumusterbescheinigung

Nr.: P6 98 07 23385 059



gemäß Artikel 8 (Gerät der Kategorie 2) der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen für

Kong S.p.A.

Via XXV Aprile, 3 (ZI)

I - 24030 Monte Marenzo (BG)

Produkt: PSA zum Schutz gegen Stürze durch Ausgleiten

**Modell: Steigeisen Typ "Couloir"
in den Ausführungen: - mit Riemenbindung
- mit Kipphebelbindung**

**Kenndaten: Art: 12-Zacker, beweglich
Material: Zacken Stahl, Steg Aluminium
Verstellsystem: Einrastpin in Lochsteg
Bericht-Nr.: 01.616.5.007.01/35**

Das oben bezeichnete Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie.

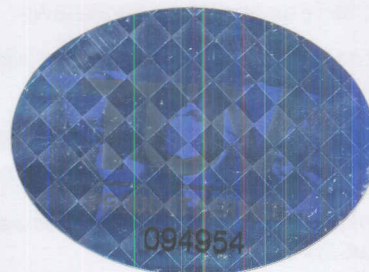
Grundlage dieses Zertifikates ist das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Die detaillierten Ergebnisse der Prüfung sowie die technische Dokumentation sind dem Prüfbericht zu entnehmen.

Prüfberichtsnummer: 01616500701

Dieses Zertifikat bezieht sich ausschließlich auf das TÜV PRODUCT SERVICE für die Prüfung überlassene Prüfmuster. Eine zeitliche Begrenzung ist deshalb irrelevant.

Freigegeben mit der obigen EG-Baumusterbescheinigungsnummer durch die Zertifizierstelle von TÜV PRODUCT SERVICE.

Abteilung: MUCMED3 / Kn
Datum: 21.07.1998



TÜV PRODUCT SERVICE GMBH ist gemeldete Stelle gemäß der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen, notifiziert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der EG Nr. C 203/44 vom 22.7.1994 mit der Kennnummer 0123.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il fabbricante

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia

dichiara che il nuovo Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

Rampone COULOIR

- ✓ è conforme alle disposizioni della Direttiva 89/686/CEE e alle norme nazionali che recepiscono la norma armonizzata EN 893:99,
- ✓ è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE n. P6 98 07 23385 059 e del relativo aggiornamento rilasciato da TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ è sottoposto alla procedura prevista all'articolo 11, punto B della Direttiva 89/686/CEE, sotto il controllo dell'organismo notificato ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

KONG S.p.A. Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italy

declares, that the new Personal Protective Equipment (PPE)

Crampon COULOIR

- ✓ is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the national standards transposing harmonized EN 893:99 norm,
- ✓ is identical with PPE which is the subject of EC certificate of conformity no P6 98 07 23385 059 and its update issued by TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ is subject to the procedure set out in article 11 point B of Directive 89/686/EEC, under the supervision of the notified body ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

Crampon COULOIR

- ✓ est conforme aux dispositions de la Directive 89/686/CEE et à les normes nationale transposant la norme harmonisée EN 893 :99,
- ✓ est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation «CE» de type n. P6 98 07 23385 059 et sa mis à jour délivrée par TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ est soumis à la procédure visée à l'article 11 partie B de la Directive 89/686/CEE, sous le contrôle de l'organisme notifié ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

Monte Marenzo, 29 luglio 2004

KONG S.p.A.
Il Presidente
Dr. Marco Bonaiti

A large, handwritten signature in black ink, which appears to be 'Dr. Marco Bonaiti', is written over the printed name and title.

TÜV Product Service GmbH • Ridlerstraße 65 • D-80339 München • Germany

KONG S.p.A.
Zona Industriale - Via XXV Aprile, 4

TÜV
PRODUCT SERVICE

I-23804 Monte Marenzo (LC)

Your ref. from

Our ref.
TECSP-kn

Phone - ext. / E-mail
4191
Volker.Kron@tuev-sued.de

Date
2004-04-07

Munich Branch

**Extension for certificate P5 98 07 23385 059; Crampon COULOIR;
Order 70040213/1**

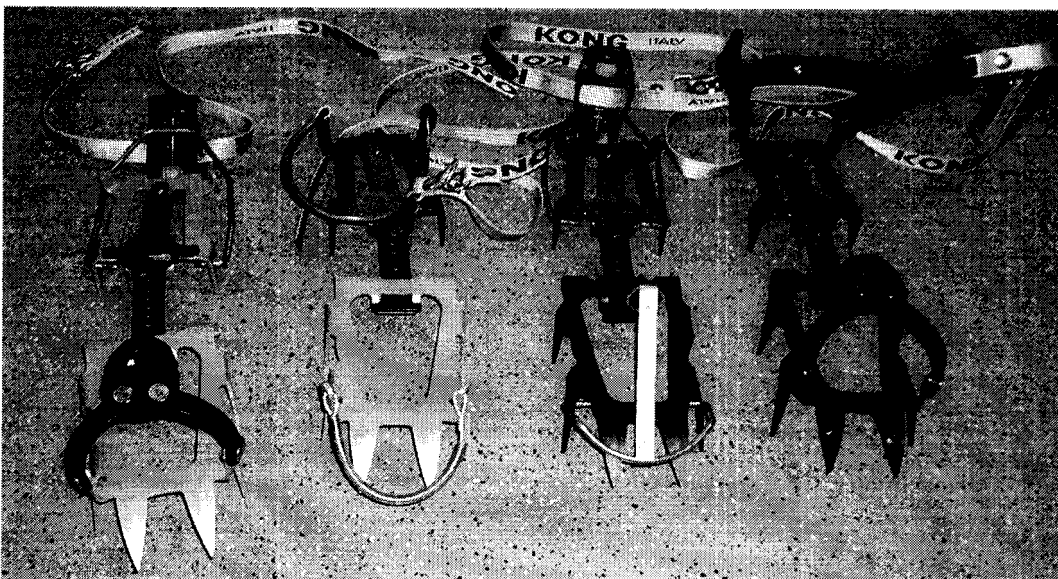
Ridlerstraße 65
D-80339 München, Germany
Phone +49 (89) 50 08-40
Fax +49 (89) 50 08-43 16
www.tuvglobal.com

Dear Mr Bonaiti,

herewith we confirm, that the EU type examination certificate P5 98 07 23385 059 for the crampon **COULOIR** is also valid with the following binding modifications:

- version AUTOMATIC FASTENING
- version SEMI-AUTOMATIC FASTENING
- version STANDARD FASTENING
- version WIRE BINDING FASTENING

TÜV Product Service GmbH
TÜV Süddeutschland Group
Chairman of the Board:
Dr. Peter Hupfer
Management:
Dr. Michael Siedentop (CEO)
Lothar Weihofen (CFO)
Trade Register Munich
HRB 85742
V.A.T. DE 129484267
HypoVereinsbank Munich
Acc.No. 48 852 211
Bank Code 700 202 70



from left to right: SEMI-AUTOMATIC FASTENING, WIRE-BINDING FASTENING,
AUTOMATIC FASTENING, STANDARD FASTENING

Page 1 of 2



The crampon bindings have been tested according to PPE-directive and DIN EN 893: 1999; Crampons, Point 4.1, 4.2.3, 4.2.4, 4.2.5. The 4 crampon versions have met the requirements. The test results are added in the annex.

This confirmation is to see as extension of EU type examination P5 98 07 23385 059.

Yours sincerely,

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH
TEC-SPORT
Report checked



i.o. H. Fischer

Expert



i.o. Volker Kron

Annexes: -Technical documentation
 -Test protocols